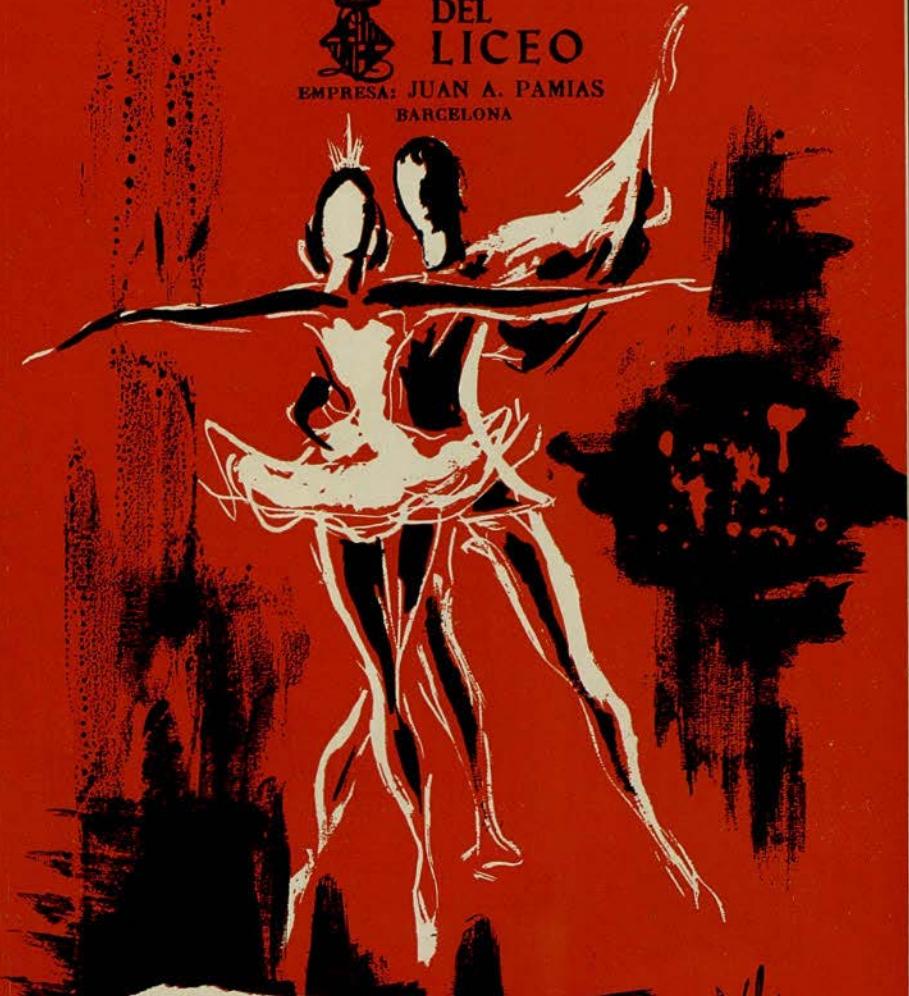




GRAN TEATRO  
DEL  
LICEO

EMPRESA: JUAN A. PAMIÁS  
BARCELONA



*J. Varela*

*London's*  
FESTIVAL BALLET

PRIMAVERA  
1962

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona



porque tienen  
doble fibra  
sus calcetines  
climatizados  
MIX-T



son más elásticos

TRATADO CON  
**Q**  
Qualtrisan  
ESTERILIZANTE  
PERMANENTE

MIX-T el calcetín climatizado

QUALTRIX ESPAÑOLA S.L.



# GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

\*

EMPRESA:  
JUAN A. PAMIAS

\*

TEMPORADA PRIMAVERA DE 1962

POR LA FAMOSA COMPAÑIA COREOGRAFICA  
BRITANICA

# *London's* FESTIVAL BALLET

ORQUESTA SINFONICA TITULAR DEL GRAN  
TEATRO DEL LICEO

PORADA ORIGINAL DEL PINTOR P. CLAPERA

42352-14UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona



Imposible que su cutis se  
marchite y envejezca

la crema liquida

## Bella Aurora

A base de super-tanolina y bálsamos de belleza  
es un producto suave como el aceite que se extiende  
suavemente sobre el rostro, cuello, manos o la parte  
que se deseé, produciendo en el acto una belleza  
difusa y transparente y un gran brillo.

Elimina las rugosidades de la piel. Es totalmente invisible  
base para polvos. No es grasa. No reseca la piel.  
Cicatriz los grietas. (Llévela consigo!  
Será su protectora en las playas y en el campo.  
Contra el sol, aire, etc.

SEÑORA: ATIENDA NUESTRO CONSEJO

- 1 Al desvestir. Una crema de noche BELL AURORA,  
creador de gran belleza. Desvendarán PECAS, MAN-  
CHAS, IMPURIZAS, etc. sin dañar la piel.
- 2 Al lavarse. Húmedo lavándose, jabón BELL AURORA,  
de efecto hidratante y único creador de belleza.  
NO RESCA LA PIEL

- 3 Al maquillarse. Una crema liquida BELL AURORA  
cuyas propiedades se describen, en este pagina. Toda las  
verdades sobre las bálsamas.
- 4 Al pintar sus labios. EL LATE BELL AURORA ES  
UN COLOR NUEVO de Naranja, y magníficos  
colores 1940 MAS BRILLANTE MAS FIO, MAS DURA  
DERO NO RESCA DESGASTO TABOR • PERFUME

FORMULAS DE THE STILLMAN Cº AURORA - ILLINOIS - E. U. A.



Dr. JULIAN  
BRAUNSWEG



## Calzados Alta Artesania

DORADOS-PLATEADOS  
REPTILES-CLASICOS  
FANTASIA Y DEPORTE

MUNTANER, 242 JUNTO AV. GLMO. FRANCO  
TELEFONO 228 57 75

Sucursales:

CALZADOS LONDRES - Londres, 201

CALZADOS TETUAN - Plaza Tetuán, 27 y 28



# FIXPRAY

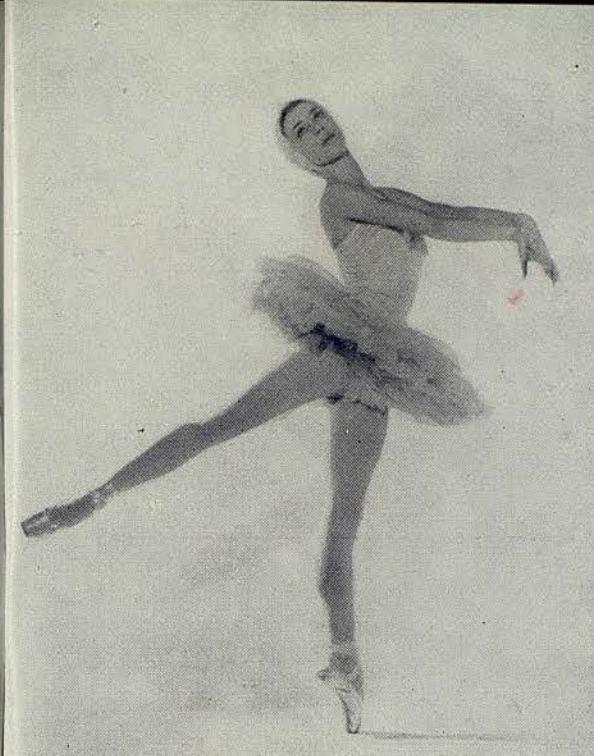
BOMBA AEROSOL  
PARA LAQUEAR LOS  
CABELLOS



mantiene  
el cabello  
suavemente  
en su lugar

evita  
despeinarse  
en VIAJES  
y FIESTAS  
en días de LLUVIA  
VIENTO  
HUMEDAD

NO ENGRASA  
NI RESECA  
  
HENRY-COLOMER LTDA  
BARCELONA



TONI  
LANDER

## J. Carbonell Vilanova

Compra Venta y Administración de fincas

Agente Colegiado

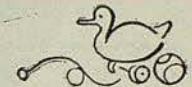
Ronda S. Pedro, 46-4º1º  
entre Bruch y Berona

Teléfonos:  
222.97 04 - 222.96 85



Pedrerol & Bofill, S.A.  
BARCELONA

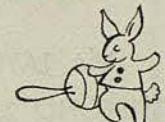
MARILYN  
BURR



chiquito

PASEO DE GRACIA, 90

Las últimas creaciones  
en JUGUETES nacionales y  
extranjeros. Artículos  
para el recién nacido.



TORRES Y DIEZ-GALLACH, S. L.



EDIFICIO MANDRI

VÍA LAYETANA 180 y PROVENZA, 277, PLANTA V

TELEFONO 237 72 92

BARCELONA - 9

DIANNE  
RICHARDS



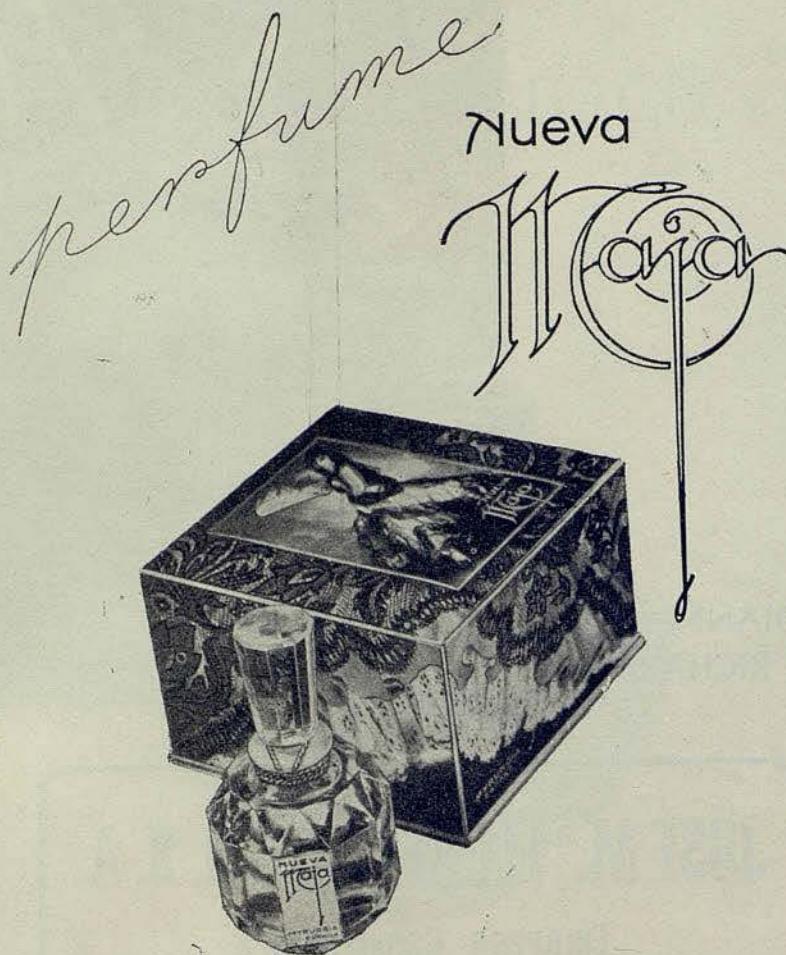
**JOSE M.ª LLOBET BOSCH, S. A.**

**Empresa Constructora**

INGENIEROS:

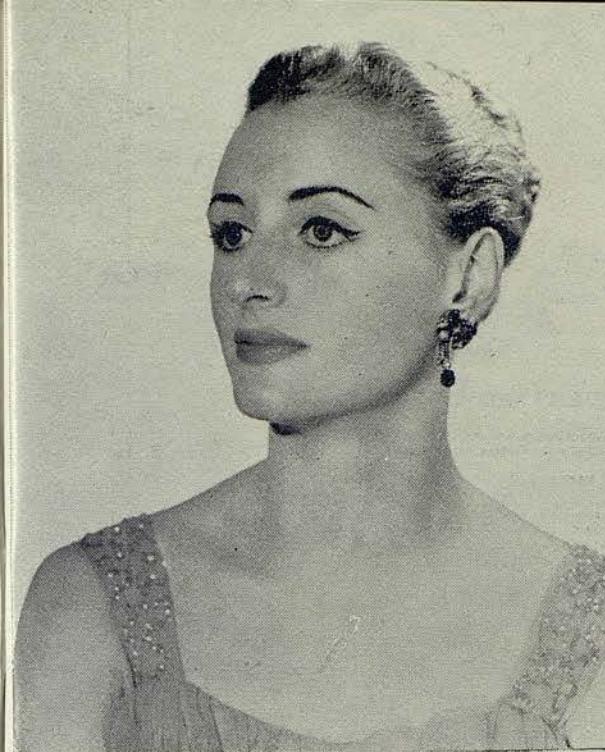
**BENITO CORTES VILLAVECCHIA  
RAFAEL AMAT CARRERAS  
JUAN JOSE ELIZALDE LLOBET**

MAYOR DE GRACIA 13 - TELEFONO 228 4483



MYRURGIA

LE OFRECE A VD CON NUEVA MAJA, UN PERFUME  
DE GRAN ELITE Y UN NUEVO ENCANTO FEMENINO  
HASTA AHORA DESCONOCIDO



JEANNETTE  
MINTY

RESTAURANTE  
**CAFE DEL LICEO**

Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo el



Servicio especial de  
Restaurante en el  
Salón de Té y Pal-  
eos, durante las re-  
presentaciones.  
SNACK BAR, en  
la planta baja con  
sus combinados de  
frutas al champán  
y con las delicias  
del «LICEO».

**No cabe un término medio**

Para adelgazar sólo hay un medio realmente eficaz:  
**no comer.**

Pero, esto no es posible, porque su cuerpo necesita de una cantidad de vitaminas, proteínas, minerales, etc. indispensable para conservar su salud y vitalidad.

**Metrecal®**

rompe racional y científicamente este círculo vicioso, porque:

METRECAL proporciona toda la nutrición indispensable con 900 calorías; adelgaza, satisface el apetito y confiere bienestar.

METRECAL es el alimento completo para el control del peso, que se toma en lugar de las comidas.

**NUTRICIÓN INDISPENSABLE CON 900 CALORIAS**

Pruebe cualquiera de sus cuatro sabores.

VAINILLA - CHOCOLATE - NARANJA - CAFÉ

**SU MÉDICO CONOCE METRECAL - CONSULTELE.**

Licencia Mead Johnson & Company

L.S. 10.102

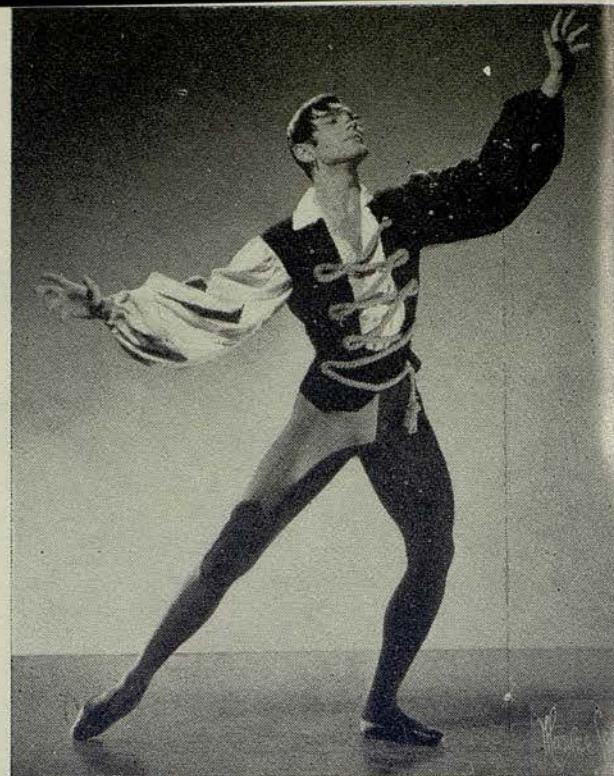


JOHN  
GILPIN

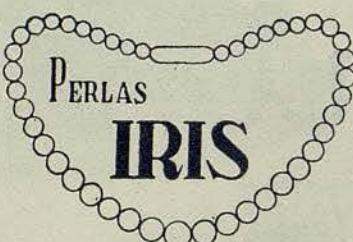
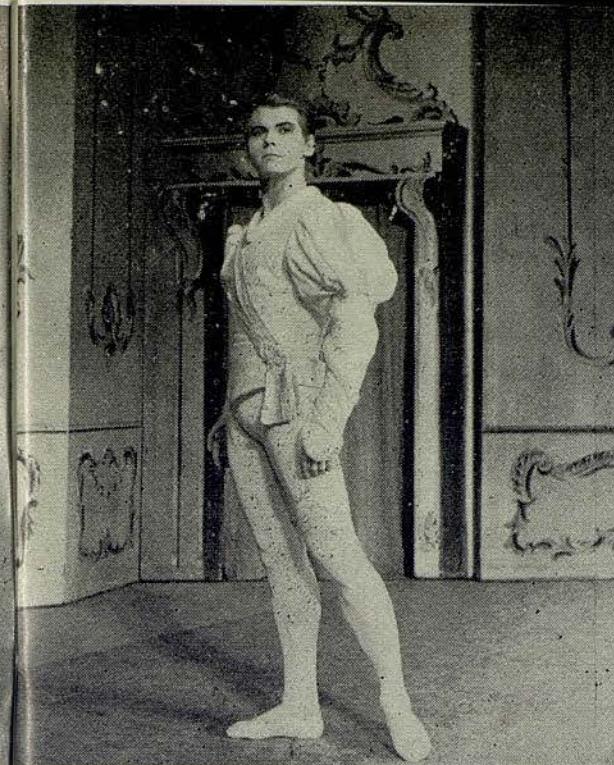
**nins**

alta costura infantil  
cunas - coches - juguetes  
muntaner, 511 t. 247-8757

OLEG  
BRIANSKY



DAVID  
ADAMS



MARCA REGISTRADA

AV. PUERTA DEL ÁNGEL, 15  
GALERÍAS MALDÁ, B3  
(JUNTO PUERTAFERRISA)  
BARCELONA

LA IMITACION MÁS  
PERFECTA

EL MAS EXtenSO  
SURTIDO EN  
COLLARES DE  
TODOS TIPOS Y  
CALIDADES

•

VEA EN NUESTROS  
ESCAPARATES  
CREACIONES EN  
"SIRKON", LA  
PIEDRA QUE SE  
CONFUNDE CON  
EL BRILLANTE

CRUCERO A  
ITALIA - EGIPTO - TIERRA SANTA - GRECIA

VISITANDO:

MARSELLA - NAPOLES - POMPEYA - ALEJANDRIA - EL  
CAIRO - JERUSALEN - DAMASCO - BAALBECK - BEIRUT  
GALILEA - ATENAS - DAFNI - CORINTO - PALERMO - GENOVA

DEL 21 DE JULIO AL 4 DE AGOSTO

en la moderna m/n «CABO SAN ROQUE», de  
18.000 toneladas

Patrocinado por el

INSTITUTO DE ESTUDIOS EUROPEOS

Reserva de plazas y camarotes en:

Cía. Hispanoamericana de Turismo

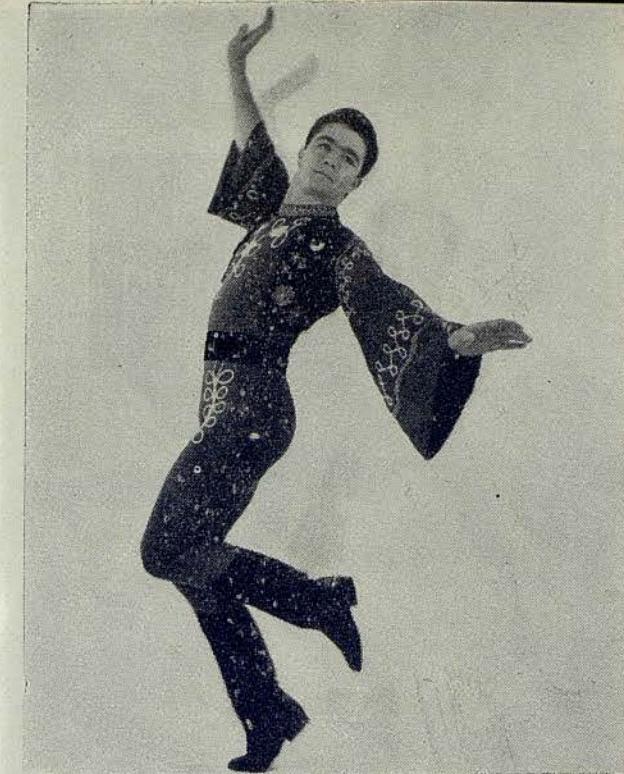
P.º DE GRACIA, 11 (edificio Galeria Condal) Teléf. 231-9350

Concesionarios: A. Puig y Cia - Barcelona

AMOUR..  
AMOUR...

le parfum tendre

JEAN PATOU



LOUIS  
GODFREY

MODELOS EXCLUSIVOS EN ANTE Y PIEL  
TRAJES DE BAÑO - JERSEYS

BOUTIQUE **TRES** BOUTIQUE

S I T G E S  
Cap de la Vila, 3

BARCELONA  
MALLORCA, 273  
(Junto Paseo de Gracia)  
Teléfono 237 3710



## Fragancia de primavera

Conserva la tersura y suavidad de su piel con jabón y polvos de talco HENO DE PRAVIA. Y después... colonia HENO DE PRAVIA que le comunica todo la fragancia de un aroma natural.

JABÓN, COLONIA Y TALCO

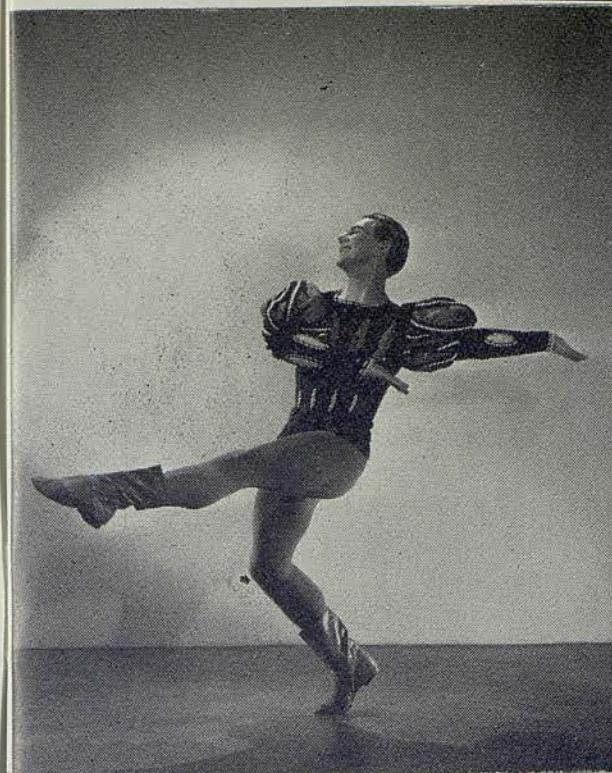
**Heno de Pravia**



SON PRODUCTOS

Gel

DISEÑO: J. A. DE PARDO



VASSILIE  
TRUNOFF

# DURERO

CONSEJO DE CIENTO, 282<sup>o</sup>  
BARCELONA

ESTAMPAS PRIMERA COMUNIÓN  
PARTICIPACIONES DE BODA  
PERGAMINOS  
CHRITSMAS  
GRABADOS  
EX-LIBRIS

IRINA  
BOROWSKA  
ARTISTA INVITADA



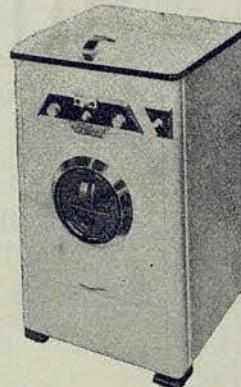
CARLA  
FRACCI  
ARTISTA INVITADA

ELECTRODOMESTICOS

*Gilkir*  
MARCA REGISTRADA

LAVADORAS  
NEVERAS  
COCINAS

de venta  
en los principales establecimientos

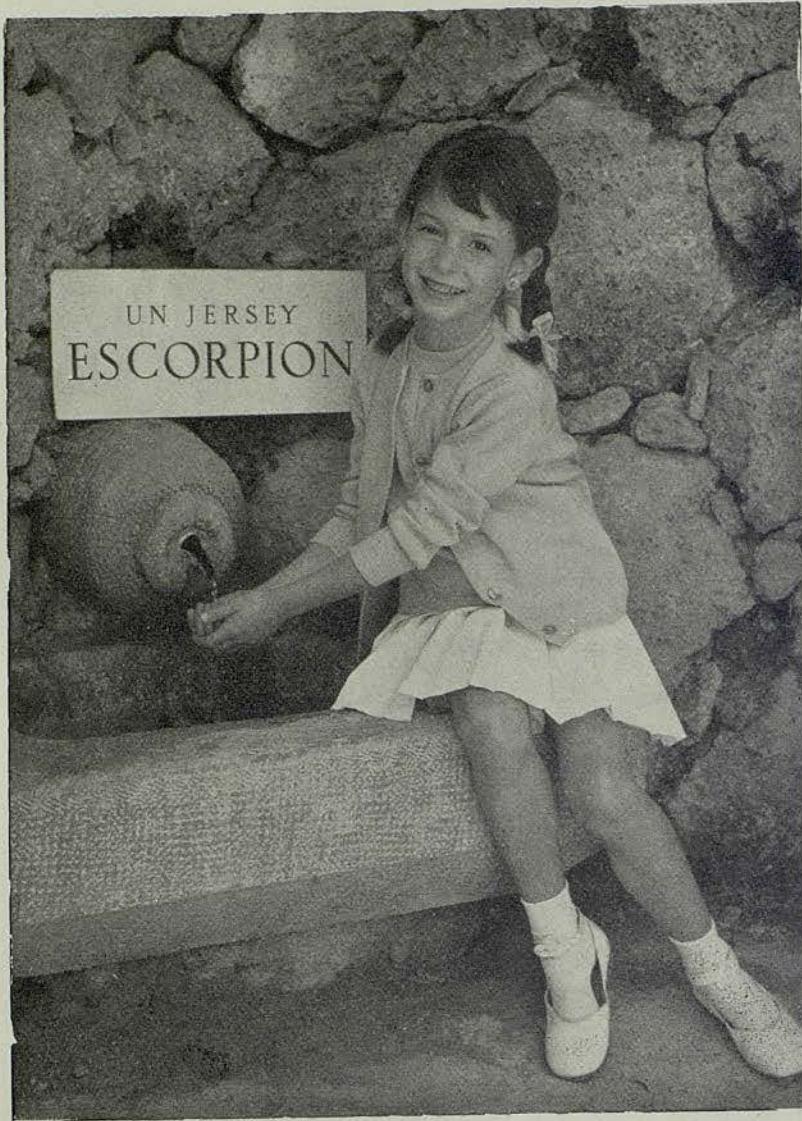


SALA BUSQUETS, S. L.

EXPOSICION DE PINTURA  
CRISTALERIAS - VAJILLAS  
OBJETOS DE REGALO

ESPECIALIDAD EN LISTA DE BODAS

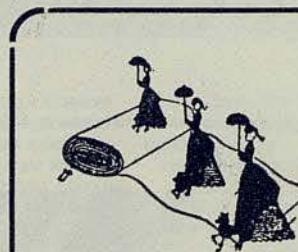
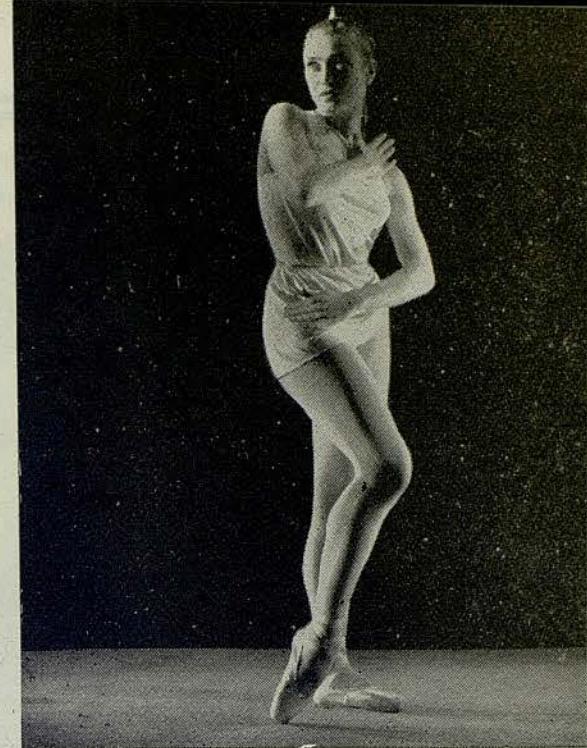
Paseo de Gracia, 98 - Teléfono 237 16 86 - BARCELONA



UN JERSEY  
**ESCORPION**

CLAIRES  
SOMBERT

## ARTISTA INVITADA



**Kares**

BOUTIQUE

*Plaza Calvo Sotelo, 6*  
*Teléfono 239 68 85*  
**BARCELONA**

# HARRIET HUBBARD AYER



## SUN MILK

Con Sun Milk cada baño de sol se convierte en un auténtico tratamiento de belleza.

### El bronceado que suaviza la piel

Para su rostro (y para su cuerpo) mejor que un acondicionador: La Leche Sun Milk hidratante, de Harriet Hubbard Ayer. Es un tratamiento completo para broncear embelleciendo, que cuida su piel al mismo tiempo que la protege.

Antes de salir hágase una primera aplicación de Sun Milk. Vea el esplendor de

su piel, su suavidad, su apariencia exquisita de frescor natural; Sun Milk se mantiene maravillosamente sin dejar la piel brillante.

Este año sus vacaciones la embellecerán y Vd. regresará más segura de sí misma, adoptando la leche Sun Milk hidratante.

Al sol, renueva su apariencia mientras se está Vd. bronceando. La leche Sun Milk, es ultra-hidratante; impide que el sol extraiga el agua de su epidermis, su piel queda suave, fina y

flexible, aún bajo un sol abrasador. De hora en hora su bronceado se intensifica magníficamente dorado.

Este año sus vacaciones la embellecerán y Vd. regresará más segura de sí misma, adoptando la leche Sun Milk hidratante.

Al sol, renueva su apariencia mientras se está Vd. bronceando. La leche Sun Milk, es ultra-hidratante; impide que el sol extraiga el agua de su epidermis, su piel queda suave, fina y

elite de los productos de belleza para la élite de las mujeres bonitas

HARRIET HUBBARD Ayer



# COMPÀNIA

por orden alfabético

Director General  
JULIAN BRAUNSWEIG

### Estrellas

DAVID ADAMS	IRINA BOROWSKA*	OLEG BRIANSKY
MARILYN BURR	CARLA FRACCI*	JOHN GILPIN
LOUIS GODFREY	TONI LANDER	JEANNETTE MINTY
DIANNE RICHARDS	CLAIRE SOMBERT*	VASSILIE TRUNOFF

\*Artistas Invitados

Solistas

JEAN-PIERRE ALBAN	JOHN AULD	PAUL COMELIN	JANET KEDGE
JEFFREY KOVEL	DONALD McALPINE	BARRY McGRATH	SHEILA MELVIN
MAX NATIEZ	ESTELLA NOVA	JOAN POTTER	GILLIAN SHANE
PETER WHITE	SUSAN WINTERTON		CAROL YULE

### Cuerpo de baile

ANGELA BISHOPP	GEOFFREY CORSER	HENDRIK DAVEL	ANNA DELANY
NEIL FITZWILLIAM	WILLIAM GILL	CHRISTINE HUTCHINSON	CHRISTINE JOPE
VICKI KARRAS	DESMOND KELLY	SERAFINA LANDSOW	GALE LAW
WILLIAM MARTIN	PRISCILLA MOULDS	STELLA ORTON	JANET LEWIS
CRISTINA STIRLING	JEREMY SUTCLIFFE	ARTHUR SWEET	ANGELA SYMONDS
NONA TELFORD	ROSEMARY TOOMBS	AMANDA VAUGHAN	ROZANNE WARD
KIMBERLEY WINTER	ALAN WOODARD	LEILA ZORINA	

### DIRECCION ARTISTICA

CHARLES DICKSON	JOHN GILPIN	EILEEN WARD
Maestro de Ballet		Maestra de Ballet

Maestros Directores:  
AUBREY BOWMANN Y WILLIAM REID



# Pérrot's

- ✿ BÁRTEX
- ✿ COLOMER, S. A. "KOLMER"
- ✿ JAIME RICART
- ✿ JORGE DOMINGO, S. A.
- ✿ COROMINAS 1820
- ✿ SALLARES DEU, S. A.
- ✿ SUC. DE LLONCH Y SALA, S. A.
- ✿ TAMBURINI, HIJOS
- ✿ ESPECIALIDADES LANERAS FARGAS, S. A.

Porque un traje PÉRROTT'S no admite términos medios en cuanto a calidad:

Primero exige experta fabricación del tejido; 100 % lana de primera calidad.

Después, obtiene la indiscutible preferencia de los mejores sastres en todo el ámbito internacional.

Desde 1710, el tejido del mundo elegante se llama PÉRROTT'S.

**PÉRROTT'S**  
CONCESSIONARIO EXCLUSIVO:  
T. A. E. CASANOVAS. A. S. A.

PÉRROTT'S es el auténtico acabado inglés para la mejor pañería española.



ES UN ANUNCIO DE BANCO

## PROGRAMA PARA HOY

VIERNES, 1 DE JUNIO DE 1962

NOCHE A LAS 10

14.<sup>a</sup> de propiedad y abono a noches - 5.<sup>a</sup> al Turno 2.<sup>o</sup>

## ACTUACION DE LA COMPAÑIA

# LONDON'S FESTIVAL BALLET

ULTIMAS FUNCIONES DE LA TEMPORADA

EXTRAORDINARIA FUNCION DE HOMENAJE  
A LA COMPAÑIA

## I COPPELIA

(Acto I)

Ballet en tres actos de Ch. NUITTER y A. SAINT-LEON.  
Puesta en escena por Harald LANDER.

Música de Leo DELIBES.

Decorado y vestuario de Denis MAILLART.  
Versión coreográfica libremente adaptada y arreglada  
por Harald LANDER.

II

## GRAN ACTO DE DIVERTISSEMENTS

### a) DON QUIJOTE

Música de MINKUS  
Coreografía de Anatole OBUKHOFF

### b) DANZA DE LOS BUFONES

Paso a cinco de «La Doncella de Nieve»  
Música de TCHAIKOWSKY  
Coreografía de Vladimir BOURMEISTER

### c) GRAN PASO A DOS

Música de ALBINONI  
Coreografía de Gerard OHN

### d) ESMERALDA

Música de Cesare PUGNI.  
Coreografía de Nicholas BERIOSOFF.

III

## ESTUDIOS

Ballet en un acto de Harald LANDER.

Música de Knudage RIISAGER,  
adaptando los conocidos estudios pianísticos de CZERNY.  
Coreografía de Harald LANDER.

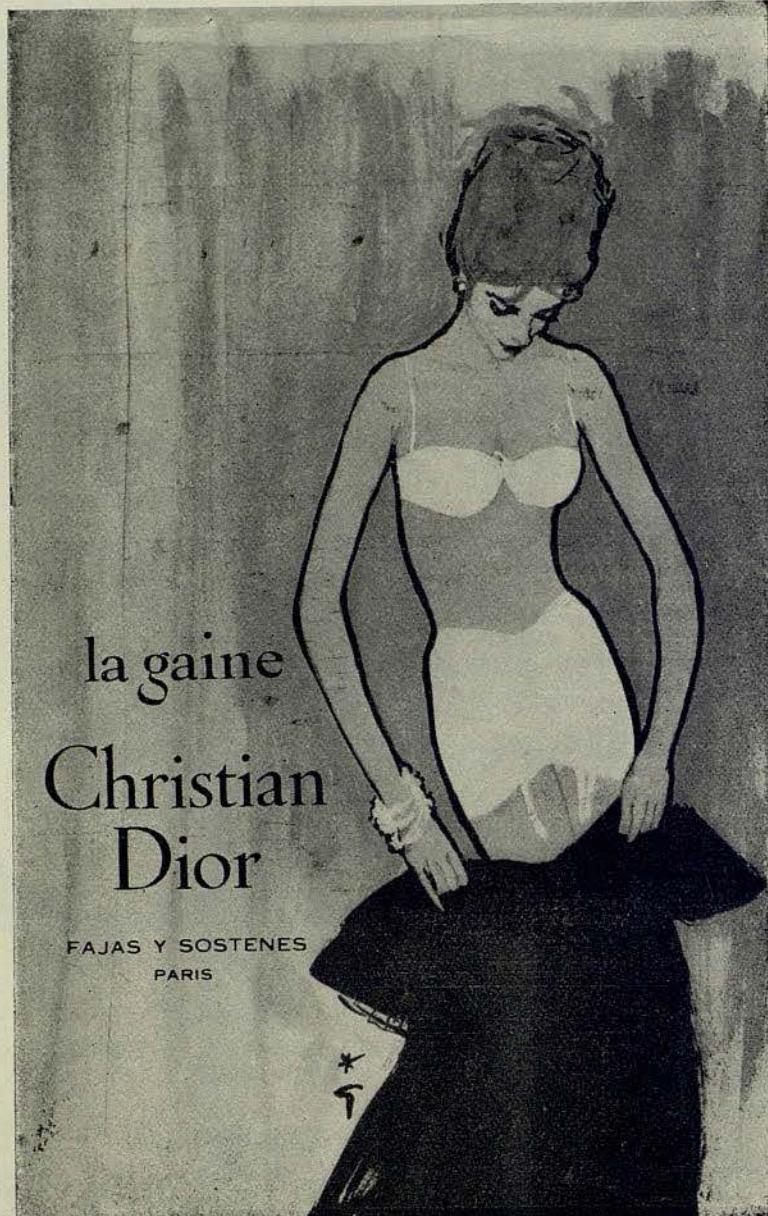
IV

## DESFILE DE LA COMPAÑIA

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Maestros Directores:

AUBREY BOWMANN y WILLIAM REID



I

## COPPELIA

(Acto I)

Ballet en tres actos de Ch. NUITTER y A. SAINT-LEON.

Puesto en escena por Harald LANDER.

Música de Leo DELIBES.

Decorado y vestuario de Denis MAILLART.

Versión coreográfica libremente adaptada y arreglada  
por Harald LANDER.

### REPARTO

ACTO I. — Plaza Mayor en una pequeña aldea en Galitzia.

<i>Swanhilda</i> ...	... Jeannette MINTY
<i>Franz</i> ...	Louis GODFREY
<i>Dr. Coppelia</i> ...	John AULD
<i>Coppelia</i> ...	Christine HUTCHINSON
<i>Una amiga de Swanhilda</i> ...	Joan POTTER
<i>Un amigo de Franz</i> ...	Desmond KELLY
<i>El Burgomaestre</i> ...	Peter WHITE
<i>El Mesonero</i> ...	Jeremy SUTCLIFFE
<i>La Camarera</i> ...	Stella ORTON
<i>Las Gitanas</i> ...	Stella NOVA, Angela BIS- HOPP, Anna DELANY, Vicki KARRAS
<i>Las amigas de Swanhilda</i> ...	Sheila MELVIN, Priscilla MOULDS, Gillian SHANE, Angela SYMONDS, Susan WINTERTON, Carol YULE
<i>Aldeanas y aldeanos</i> ...	Cristine STIRLING, Nona TELFORD, Rosemary TOOMBS, Jane VANDER-NOOT, Rozanne WARD, Kimberley WINTER, Jeffrey CORSER, Hendrik DAVEL, Neil FITZWILLIAM, Desmond KELLY, Gale LAW, David LONG, Donald McALPINE, Barry McGRATH, William PERRIE, Alun RHYS, Arthur SWEET, Alan WOODARD

# BALENCIAGA

PARIS

ORIENT

-TENDENCIA ABRICOT-

El Nuevo Color para Primavera - Verano  
de

*Las Medias* BALENCIAGA

DISTRIBUCION EXCLUSIVA PARA ESPAÑA  
CACAMBRA Y ESPOY, S. A.  
BORRELL, 205-207 - BARCELONA

## MOTIVO

ACTO I. — Swanhilda vive en una casa en la Plaza Mayor de una pequeña aldea en Galitzia. Opuesta a la de ella está la casa de un misterioso hombre, el Dr. Coppelius. En la ventana de su casa que da a la Plaza se ve una bella muchacha sentada leyendo un libro, Coppelia, de la cual Swanhilda sospecha que Franz, su novio, se ha enamorado, y le reprocha su infidelidad. Los aldeanos se reunen enfrente de la Posada, donde las muchachas hacen sonar espingas de trigo, lo cual es para decirles que quieren casarse; solamente los verdaderos enamorados pueden oír este suave murmullo. Como Franz no lo oye, Swanhilda, impetuosamente, rompe su compromiso matrimonial. Un grupo de gitanas llega a la aldea y bailan alegremente, con Franz al frente. La noche va cayendo. Coppelius sale de su casa. Más tarde, Swanhilda, al regresar a casa con algunas amigas, encuentra una llave que se le ha caído al viejo Coppelius. Con ella deciden abrir la puerta y entrar en la misteriosa mansión.



## GRAN ACTO DE DIVERTISSEMENTS

### a) DON QUIJOTE

Música de MINKUS

Coreografía de Anatole OBUKHOFF

por

Irina BOROWSKA y Oleg BRIANSKY



### b) DANZA DE LOS BUFONES

Paso a cinco de «La Doncella de Nieve»

Música de TCHAIKOWSKY

Coreografía de Vladimir BOURMEISTER

por

Neil FITZWILLIAM Gale LAW Alan WOODARD

Desmond KELL Hendrick DAVEL



*Indispensable complemento de su elegancia.*

En las distintas creaciones de "JR" - de las más resistentes a las más sutiles - hallará siempre la media adecuada a cada circunstancia de su vida social.

Y, además, embellecidas con el tono armónico, última creación de la moda femenina.

**ABRICOT**

**EUROCOLOR: PARA PRIMAVERA - VERANO 1962**

UNA CREACION DE J. ROSELL, S. A.



GOCE PLENAMENTE LAS DELICIAS DE LA PLAYA  
Y ADQUIRIRÁ EL BRONCEADO DE MODA



En las más famosas playas la belleza moderna es "beige". Con "SEA & SKI", además de obtener este bronceado natural y perfecto, podrá prolongar sin riesgo su permanencia en la playa y gozar plenamente sus placeres.

**SEA & SKI** la crema antisolar por excelencia que broncea y protege eficazmente la piel de las quemaduras del sol. En todo tiempo y en toda estación. En el mar y en la montaña!

El producto americano de mayor venta en el mundo.

# SEA & SKI

(pronúnciese SIANESKI)



### c) GRAN PASO A DOS

Música de ALBINONI  
Coreografía de Gerard OHN

por

Claire SOMBERT y Jean-Pierre ALBAN



### d) ESMERALDA

Música de Cesare PUGNI  
Coreografía de Nicolas BERIOSOFF

por

Marilyn BURR y John GILPIN



1962 ES EL AÑO DEL TERGAL® EN ESPAÑA

# S.A.F.A.

RAYON  
FIBRANA  
Z 54®  
SAFACROM®  
RAYCOLOR®  
NYL®  
NYLON®  
TERGAL®  
ONDEX®

la mejor fibra para cada uso

SOCIEDAD ANONIMA DE FIBRAS ARTIFICIALES S.A.F.A. - MADRID - BARCELONA - BLANES

III

## ESTUDIOS

Ballet en un acto de Harald LANDER.  
Música de Knudage RIISAGER,  
adaptando libremente los conocidos estudios pianísticos de CZERNY  
Coreografía de Harald LANDER.

### REPARTO

Toni LANDER  
John GILPIN

Jeannette MINTY  
David ADAMS

Dianne RICHARDS  
Jean-Pierre ALBAN

y

Toda la Compañía

### MOTIVO

Es en realidad un ballet sin trama argumental y sólo tiende a demostrar cuáles son los «estudios» que convierten, a fuerza de trabajo y perseverancia, a los no iniciados en la danza, en virtuosos de la misma.

Los «estudios» se inician con las barras para seguir a través de una serie de ejercicios, en los que la habilidad y el arte del ballet son mostrados gradualmente. El paso a dos y a tres, paso a cuatro, están intercalados entre una serie de variaciones brillantes ejecutadas por los primeros bailarines, los solistas y el cuerpo de baile. El final, de gran complejidad, nos muestra la culminación de los «estudios», a cargo del cuerpo de baile, en una serie de rápidos movimientos, que integran el fondo mientras las primeras figuras del «ballet» ejecutan maravillosas variaciones, en las que se pone de relieve el virtuosismo de sus intérpretes.

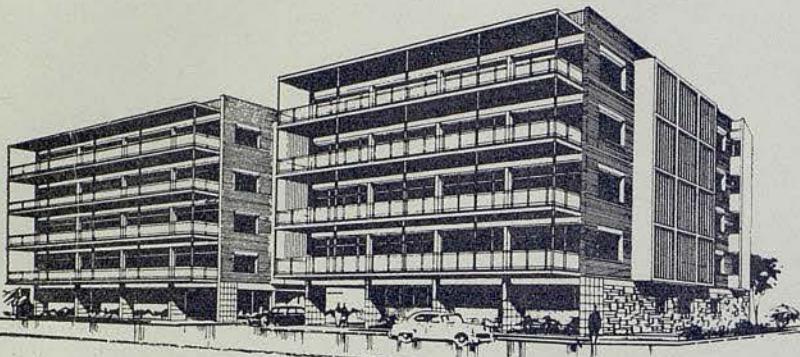




**Le ofrece una nueva estructuración  
de la Vivienda**

## **PISO "1962"**

**Moderno concepto del hogar  
en un novísimo Estilo "Línea Cristal"**



### **RACIONAL Y PERFECTA DISTRIBUCIÓN:**

- ★ Todas las dependencias exteriores
- ★ 45 Mts<sup>2</sup> de living - comedor a pleno sol
- ★ Amplia terraza en todo su fachada
- ★ 4 Dormitorios con aislamiento
- ★ Garaje propio comunicado al piso
- ★ Dos ascensores rápidos sin puertas
- ★ Entrada totalmente separada para servicios
- ★ 3 zonas independientes: estar, dormir y servicios
- ★ Cocina, oficio y resto de servicios de maravilla
- ★ Baño completo y otro auxiliar de gran lujo
- ★ Armarios empotrados y bañeritos amplios
- ★ Calefacción central, chimenea hogar y teléfono interior

### **SUPER-PISO CON MAS VENTAJAS QUE UNA TORRE:**

- ★ Edificio residencial rodeado de jardín
- ★ Zona tranquila de máxima categoría social
- ★ Emplazamiento ideal a pocos minutos del centro de la ciudad
- ★ Profusión de detalles y acabados de acuerdo con las técnicas más modernas
- ★ Garantía total en cuanto a construcción y sus calidades
- ★ Condiciones de pago a estudiar en cada caso

### **VISITE EL EXCEPCIONAL EDIFICIO "VICTORIA AUGUSTA"**

Situado en la calle Nena Casas, 65, esquina calle Rosario (Junto Vía Augusta - Estación Tres Torres)

IV

## **DESFILE DE LA COMPAÑIA**



### **PERSONAL TECNICO DE LA COMPAÑIA**

Director de producción . . . . .	Doris BARRY
Secretario . . . . .	Reg COOPER
Encargado de la Compañía . . . . .	Peter BROWNLEE
Director de Escena . . . . .	Anthony GILPIN
Asistente del Director de Escena . . . . .	Peter FARRELL
Jefe electricista . . . . .	Don ELLIOT
Jefe de maquinaria . . . . .	John BERRILL
Atrezzista . . . . .	Peter WRIGGLESWORTH
Jefe de guardarropía . . . . .	Arthur BUNCE
Asistente de guardarropía . . . . .	Jean NICHOLLS
Secretario . . . . .	Hilary SESTA

Administrador General de la Compañía BEN TOFF

MARTINEZ, Publicidad

Depósito Legal: B. 13091-1962

Gráficas Londres



### PROXIMAS FUNCIONES

SABADO, 2 DE JUNIO DE 1962

NOCHE A LAS 10

15.<sup>a</sup> de propiedad y abono a noches - 5.<sup>a</sup> al Turno 3.<sup>o</sup>

### ACTUACION DE LA COMPAÑIA

## LONDON'S FESTIVAL BALLET

### ULTIMAS FUNCIONES DE LA TEMPORADA

I

#### LAS SILFIDES

II

#### COPPELIA

DOMINGO, 3 DE JUNIO DE 1962

TARDE A LAS 6

5.<sup>a</sup> de propiedad y abono a tardes

ULTIMA FUNCION DE TARDE

I

#### EL MUCHACHO EMBRUJADO

II

#### COPPELIA

*Andrés  
Battle*

PLANTAS - FLORES

AVENIDA GENERALÍSIMO FRANCO, 594

TELÉFONO 227-09-42

BARCELONA - 11



ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES • VIVEROS EN CASTELLDEFELS

## MOKA

La casa del buen café

Nuevas secciones

SNACK

TAVOLA CALDA

BOCADILLOS CALIENTES

y la gran novedad de su

## PAMPA GRILL

Toda clase de carnes a la parrilla

RAMBLA ESTUDIOS, 126

TELÉFONO 222 41 73

ABIERTO A LA SALIDA DEL LICEO

# BALNEARIO de PANTICOSA

Informes y proyectos  
de estancia

Precios especiales del 20 de Junio al 15 de Julio y del 23 de Agosto al 20 de Septiembre

DIRIGIRSE A LA DIRECCION:

Hasta el 31 de Mayo:

B. Jaime I, n.º 18 - ZARAGOZA  
Teléfono 24445

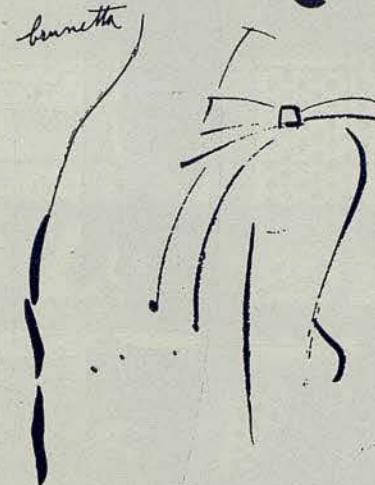
Desde el 1 de Junio

BALNEARIO DE PANTICOSA  
(Huesca)



**SAVOY**  
RESTAURANTE

A su paso por Zaragoza, visite RESTAURANTE SAVOY  
Coso, 42. El más moderno de la Ciudad  
Aire acondicionado.



# Satura

ROCÍO BIENHECHOR PARA EL CUTIS

Use SATURA, crema hormonal  
vitaminada de DOROTHY GRAY.

SATURA, su mejor aliada, dará  
aspecto de nueva vida a su cutis.

Los componentes científicos de la  
Crema SATURA ayudan a suavizar  
las líneas marcadas del rostro,  
dando a su cutis un realce juvenil...  
aterciopelado... hermoso...



# Dorothy Gray

NEW-YORK · LONDON · PARIS · BARCELONA



SHEILA MELVIN:



JANET KEDGE

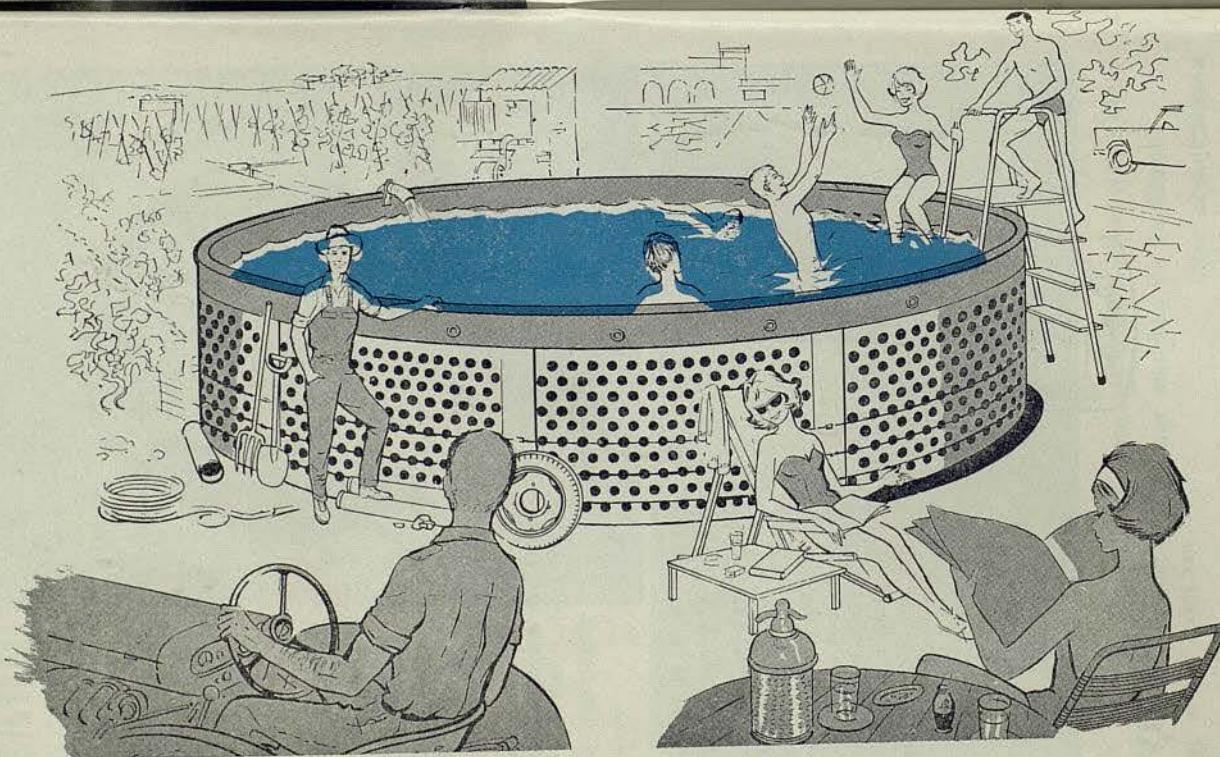
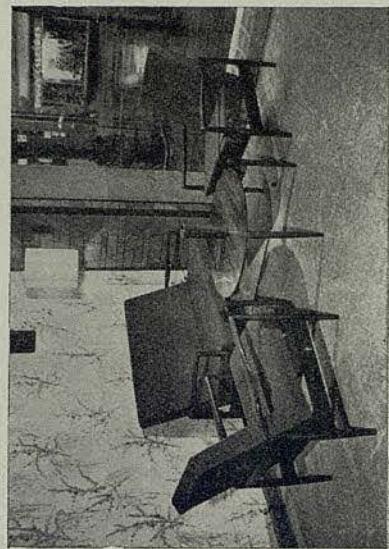
MUEBLES  
DECORACION

\*  
PURO ESTILO  
NORDICO

\*  
DECORACION  
MODERNA

\*  
MUNTANER, 142  
TELEFONO 2533899  
BARCELONA-11

**Lemans**



**Quarry**

La piscina plegable y transportable ideal para su casa de verano

Peso: 85 Kgs. - Capacidad: 20.000 litros - Varios tamaños de menor capacidad

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

UAB  
Tutoría de Comunicación

# ROSELSON

EQUIPOS HI-FI STEREO



**completos  
asequibles  
sobrios  
prácticos**



DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO



JOAN POTTER



ESTELLA NOVA

*Fijador*  
**MARIUS**

SIN GOMA NI GRASA  
*No ensucia el cabello  
ni deja residuos*

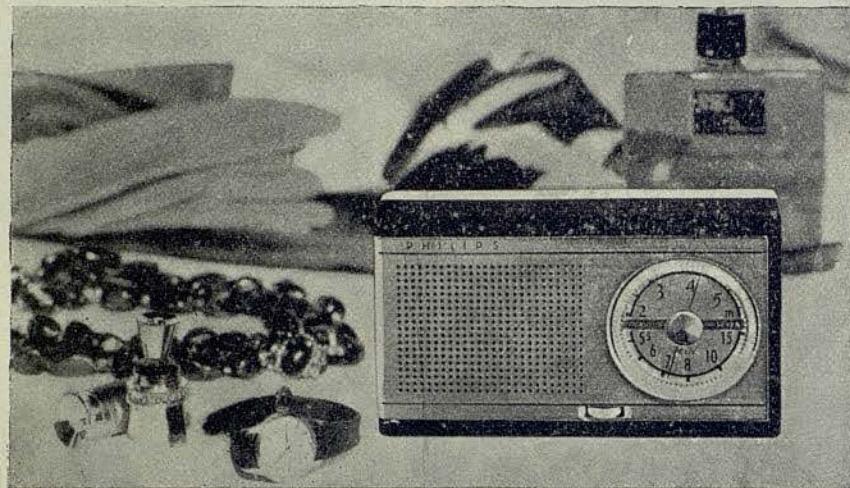
Para usted!

para su uso exclusivo, y como uno más  
entre sus objetos personales

RADIO

# transistor personal

MODELO



Modelo  
personal  
P.V.P.  
**2.280'60 pts**  
(impuestos incluidos)  
Tamaño  
14 x 8 x 3 cm.

EXTRAORDINARIA NOVEDAD

# PHILIPS

**GALA PHILIPS 1962** Por una vida feliz en un mundo moderno



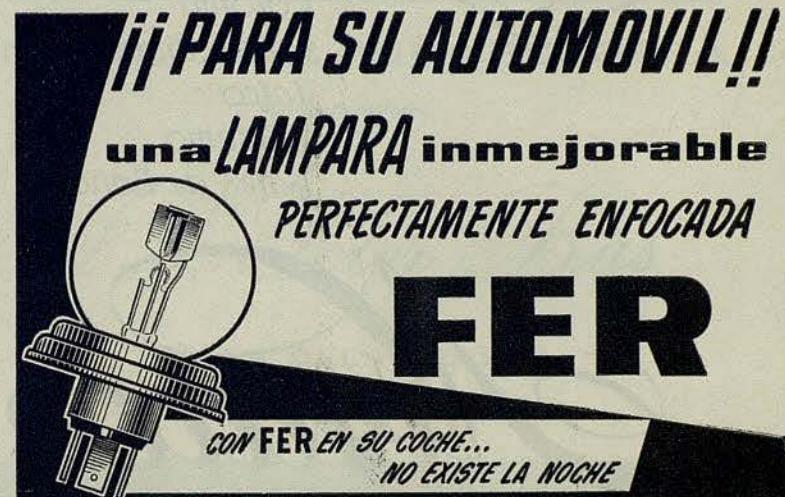
CAROL YULE



GILLIAN SHANE

**¡¡ PARA SU AUTOMOVIL !!**

una **LAMPARA** inmejorable  
PERFECTAMENTE ENFOCADA



**FER**

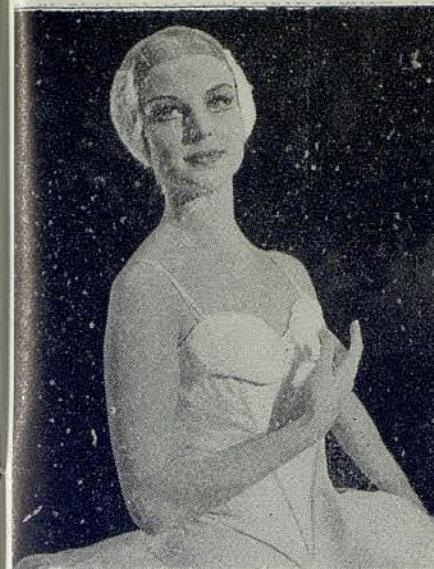
CON FER EN SU COCHE...  
NO EXISTE LA NOCHE



Productos  
Nenuco  
el primer placer  
del recién nacido

Colonia  
Jabón Líquido  
Talco  
Bálsamo  
Sales de Baño

# Nenuco



SUSAN WINTERTON



JEAN-PIERRE ALBAN

---

VIÑA OCTAVIA VIÑA SERBERA

*Marcas Registradas*

*J.J. Soler Bas*

MAS DELS FRARES

CONSTANTÍ

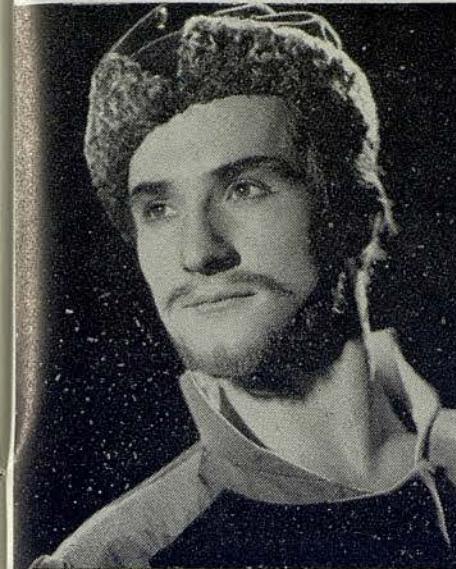
TARRAGONA

# Ann's

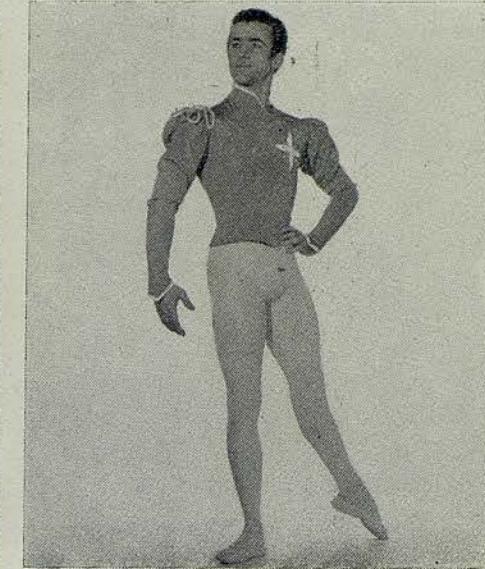


## MUEBLES & DECORACION

Maestro Nicolau, 17 - Av. General Goded, 18 - Tel. 2275083 - BARCELONA (6)



PAUL COMELIN



JEFFREY KOVEL

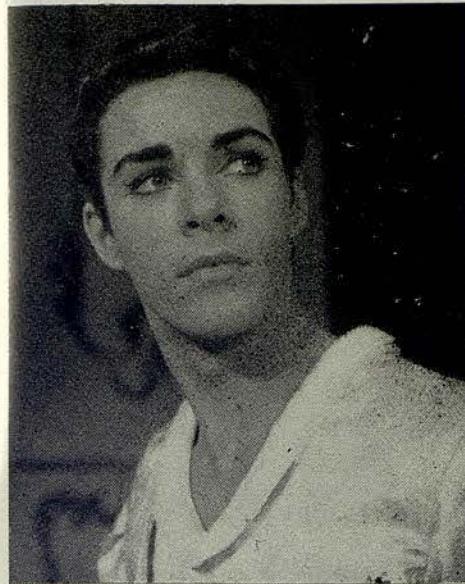
SAN SEVERO, 5  
TELÉFONO 231-2251  
BARCELONA

Para las fiestas  
grandes

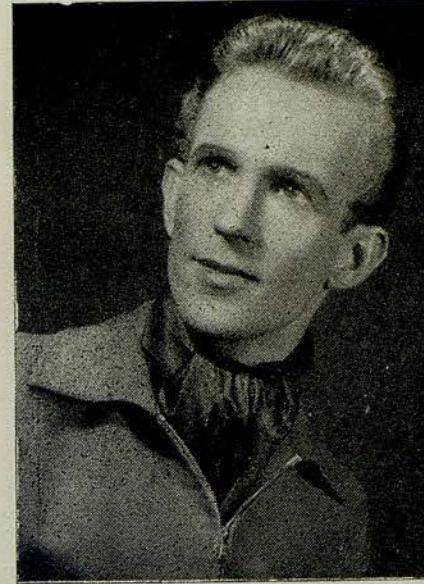


la Marca máxima !

DELEGACIONES VENTAS: { MADRID - TELEFONO 227 92 31  
BARCELONA - TELEFONO 224 42 37



BARRY McGRATH



DONALD McALPINE

*Impecable!*

Una mujer  
"Takyizada"  
está segura  
de su encanto

**TAKY** ELIMINA Y DISUELVE EL PELO

# INGLES MIL POR CIEN

En Inglaterra, el té  
no es una bebida,  
es un rito.

**TETLEY**  
es auténtico té inglés  
de suprema calidad.  
Inconfundible en su aroma.  
Inimitable en su  
delicado sabor.  
Suavemente estimulante,  
digestivo.  
delicioso de saborear.  
Cualquier hora es buena  
para una taza de



# TETLEY

INGLES MIL POR CIEN

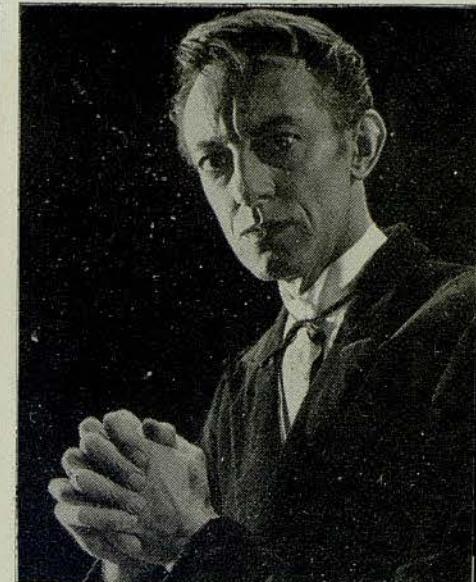
Importado y distribuido en España por: **ANGEL JOBAL** Princesa, 38. Tel. 222 4963 BARCELONA



\* arco & potte



PETER WHITE



JOHN AULD



Estira suavemente la piel haciendo desaparecer en el ACTO todas las ARRUGAS del rostro durante 7 a 8 horas. Desaparecen las patas de gallo, la marchitez del cutis y la flojedad de los tejidos cutáneos. Es un producto *Vasconcel* superado ultimamente por Robert Chauveau *Vasconcel*, DEMOSTRACION GRATUITA por «visagistas» de los métodos modernos del

**CONSULTORIO DE BELLEZA VASCONCEL**

Ronda Universidad, 17, ent.º - Tel. 222 12 20 - Retener hora S. V. P.

REVILLON  
PARFUMS  
PRÉSENTE...



le parfum  
des nuits qui dansent  
de

REVILLON  
créateur de Detchema



• 2

DISTRIBUCIÓN ESPAÑA: R. J. ARAGONES - BARCELONA - MADRID

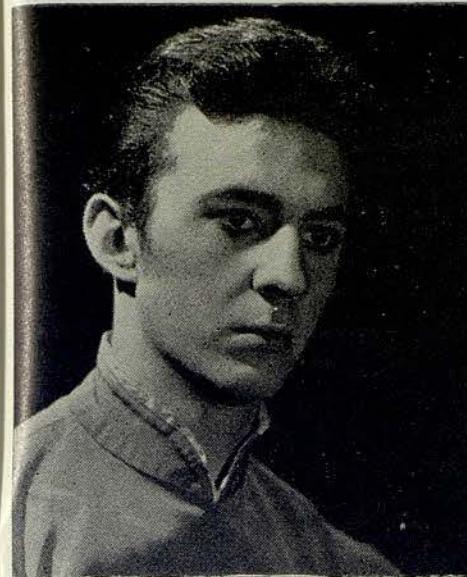


parfum  
enchanté...  
... distingué  
de  
REVILLON



v. M. 2

LA  
ARISTOCRACIA  
DE LOS  
PERFUMES



MAX NATIEZ



AUBREY BOWMAN  
Director de Orquesta



ANIS DEL TAUP

(TOPO)

LICOR ESTOMACAL EVA

DOS PRODUCTOS DE CALIDAD

DESTILERIAS GERMÀ - SABADELL



Deléitese con PINORD. Conocerá un  
"bouquet" nuevo, exquisito, inconfundible.  
PINORD es el vino de las fiestas.

Después de una selecta velada,  
un vino selecto. PINORD, vino de  
aguja, es único.

# PINORD

publico



Nadie puede decir  
que todos los hombres son iguales...

... como tampoco son iguales todas las vodkas

Hay muchas marcas de vodka,  
pero solamente hay una

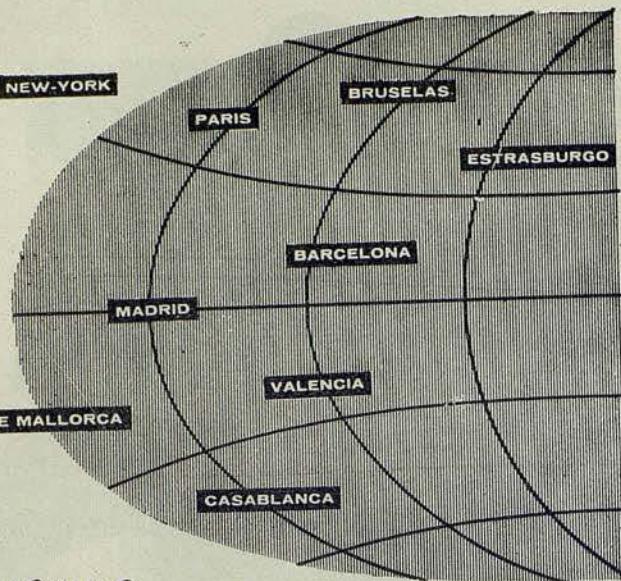
VODKA

# Smirnoff

La primera en el mundo desde 1818  
Distribuida en España por CINZANO, S. A.



UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona



*Se consume  
en todo el mundo!*

# DANONE



El alimento de  
primer orden  
preparado a base  
de deliciosos  
productos naturales.

EL VERDADERO YOGHOURT!



aconseja...

EL FRIGORIFICO  
AMERICANO  
DE FAMA MUNDIAL

# Kelvinator

AMERICAN MOTORS CORPORATION - DETROIT - USA

MODELO 9 p.c.  
260 litros



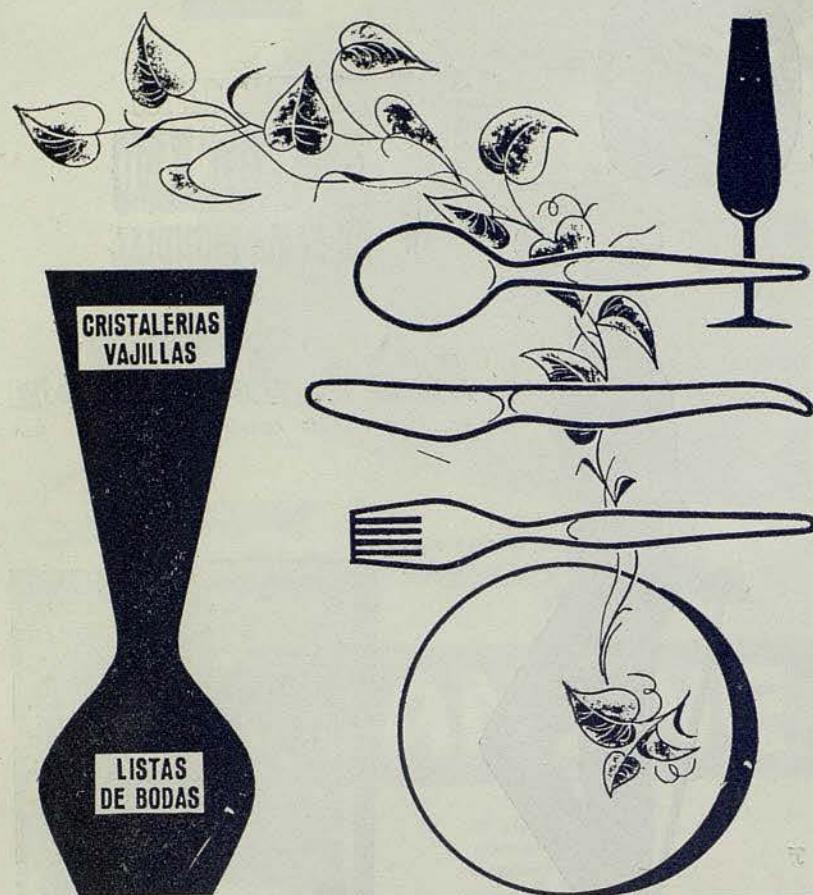
confíenos su  
*lista de boda*

# PAER

DISTRIBUIDOR OFICIAL

5 AÑOS DE GARANTIA

AV. GENERALISIMO 590 - TEL. 227.14.03  
TRAVESERA DE GRACIA 10 - TEL. 228.94.60  
RAMBLAS, 72 (FRENTE LICEO) - TEL. 231.96.00



CRISTALERIAS  
VAJILLAS

LISTAS  
DE BODAS

ARTICULOS DE CALIDAD  
**GRIFE & ESCODA**

Paseo de Gracia, 13

Avenida Generalísimo, 484

Fernando, 36



*Jantzen*

Mod. Londres.

Seleccionado entre  
todo su extensa  
colección para  
figurar en el  
especialísimo  
grupo internacional  
Jantzen 1962.

# La Siberia

ALTA PELETERIA



RBLA. CATALUÑA, 15 · TEL. 221 03 73 · BARCELONA

Seixbarral

PAOLA

Opulenta  
belleza en  
esta capa  
de Visón pastel.



**BARCELONA:**  
Rbla. Cataluña, 97  
Mallorca, 186

**MADRID:**  
Velazquez, 21  
Recoletos, 1  
Almirante, 17

En breve  
**TORREMOLINOS**  
(Málaga)

**T**

**TAPICERIAS GANCEDO**

**G**

UVE

# bolero

el perfume típico  
de España



Danza  
ESPAÑA

CALCETINES



Mis papás van  
al Liceo

FABRICADO POR HIJOS DE J. TORRELLAS, S. A. - MATARÓ

OTAGE



EL  
NUEVO  
PERFUME

*Madame Rochas*

MARCEL ROCHAS  
PARIS